

berrioplano

Aizoain // Añezcar // Artica // Ballariáin // Berrioplano // Berriosuso

Elcarte // Larragueta // Loza // Oteiza

plenos municipales <3-4> municipal <4-7> cultura <7-8> deportes <9> atención ciudadana <9> euskera <10>



Balsa de Loza

Recorridos por ek humedal

NÚMERO DE HABITANTES EN CADA LOCALIDAD (31 DE MAYO DE 2012)



SERVICIOS MUNICIPALES

AYUNTAMIENTO

Plaza del Ayuntamiento, 1. Berrioplano. **Atención:** de 9:00 a 14:00
Tel: 948 30 31 29. **Fax:** 948 30 27 31
Web: www.berrioplano.es
e-mail: ayuntamiento@berrioplano.es

SERVICIO DE ALGUACILES

Plaza del Ayuntamiento, 1. Berrioplano. **Tel:** 618 96 94 55

CASA DE CULTURA MARÍA DE MAEZTU

Camino de la Fuente, 1. Artica. **Tel:** 948 38 32 54. **Fax:** 948 38 32 77.
Correo electrónico: cultura@berrioplano.es

BIBLIOTECA PÚBLICA

En la Casa de Cultura María de Maeztu. Camino de la Fuente, 1. Artica. **Horario de verano:** de 09:00 a 15:00. **Tel:** 948 38 26 22. **Correo electrónico:** bibliarc@cfnavarra.es. **Consulta catálogo:** www.navarra.es

PISCINAS MUNICIPALES BERRIOPLANO

Nuestra Señora de la Purificación, s/n. Berrioplano. **Tel:** 948 30 38 52. **Horario Instalaciones interiores:** de 10:00 a 22:00 (piscinas climatizadas de 10:00 a 20:30). **Piscinas exteriores:** de 10:00 a 21:00

CIUDAD DEPORTIVA DE ARTICA

Auzalor, 1. Artica. **Tel:** 948 80 37 48. **Horario Instalaciones interiores:** de 08:00 a 22:00 (piscinas climatizadas, de 10:00 a 20:30). **Piscinas exteriores:** de 10:00 a 21:00

EDIFICIO MULTIUSOS

Ntra. Sra. de la Purificación, 11. Berrioplano. **Apertura al público:** de 8:00 a 22:00

OFICINA MUNICIPAL DE INFORMACIÓN AL CONSUMIDOR (OMIC)

Plaza del Ayuntamiento, 1

Berrioplano. **Tel:** 948 30 31 29. **Fax:** 948 30 27 31. **Atención:** últimos lunes de mes, de 10:00 a 13:00. Se atiende por orden de llegada. También atención telefónica.

ESCUELA INFANTIL DE BERRIOSUSO

Nuestra Señora de la Purificación, 13. Berriosuso. **Tel:** 948 35 15 88

ESCUELA INFANTIL DE ARTICA

Leonor de Aquitania, 8. Artica. **Tel:** 948 21 56 31

AYUNTAMIENTO OFICINAS GENERALES

Horario de atención al público: 9:00 a 14:00

TÉCNICOS MUNICIPALES

Visitas: jueves, de 9:00 a 14:00 con cita previa llamando al 012 (Infolocal). **Llamadas:** lunes a jueves, de 12:00 a 15:00

PAREJAS DE HECHO

Horario: lunes y miércoles, de 9:00 a 14:00

TASAS POR EXPEDICIÓN Y TRAMITACIÓN DE DOCUMENTOS
Certificados: 2,00 €. **Certificados solicitados a través del 012:** gratis. **Certificados de informes técnicos:** 9,02 €. **Compulsas:** 2,00 €. **Fotocopias:** DIN A-3, 0,20 €. DIN A-4, 0,10

TRANSPORTE URBANO COMARCAL

Tel: 901 50 25 03

Línea 22-Extensión a Berriosuso (de lunes a viernes)
Recorrido

Yanguas y Miranda, Taconera, Avda. Guipúzcoa, Avda. de Guipúzcoa en Berriozar, Avda. de Guipúzcoa en Aizoáin, Pol. Ind. Plazaola, Santa Águeda en Aizoáin, Andrelopa en Aizoáin y Berriosuso.

Frecuencia
 Cada 60 minutos.

Línea 16 Extensión a Berriosuso (fines de semana)

Frecuencia: Cada 20-24 minutos.
Recorrido: Beriáin, Noáin, Pol. Ind. Talluntxe, Cordovilla, Avda. Zaragoza, Yanguas y Miranda, Paseo Sarasate, Taconera, Avda. de Guipúzcoa (Berriozar), Avda. de Guipúzcoa (Aizoáin), Pol. Ind. del Plazaola, Santa Águeda en Aizoáin, Andrelopa (Berrioplano) y Berriosuso.

Línea 14 Extensión Artica (servicio diurno)

Frecuencia: Laborables, cada 45 minutos. Sábados, cada 60 minutos. Domingos y festivos, cada 60 min.
Recorrido: Ayuntamiento de Pamplona, Rochapea, con extensión a Artica (Casco Antiguo).

Línea N4 (servicio nocturno)

Frecuencia: Hasta límite de Aizoáin: cada 60 minutos. Hasta Berriosuso: varios viajes (por determinar).
Recorrido: Pamplona (Paseo de Sarasate), Berriosuso. En el Ayuntamiento de Berrioplano, paradas frente a cuartel, cruce Ctra. Ultzama, Aizoáin, Berrioplano y Berriosuso.

Línea 17

Frecuencia: Laborables: cada 20 min. Sábados y festivos: cada 40 min.)
Recorrido: Mutilva Baja (cuatro paradas), Mutilva Alta (4 paradas), Sadar, Aoiz, Paulino Caballero, Avda. Baja Navarra, Plaza Príncipe de Viana, Yanguas y Miranda, Taconera, Avda. Guipúzcoa, Sáenz de Oiza, Santa Engracia, María Viscarret y Nuevo Artica.

TAXIS

Teletaxi (948 35 13 35)

SERVICIOS MANCOMUNADOS CON ANSOÁIN

SERVICIO SOCIAL DE BASE

Plaza Consistorial, 1. Ansoáin
Tel: 948 13 22 07

COLEGIO PÚBLICO EZKABA

Mendikale, 1. Ansoáin.
Tel: 948 14 82 48

SERVICIOS MANCOMUNADOS CON BERRIOZAR

SERVICIO SOCIAL DE BASE

Avda. Berriozar, 10. Berriozar
Tel: 948 30 00 07
Horario: de 9:00 a 13:00, previa solicitud de cita.

CENTRO DE SALUD

Kaleberri, s/n
Centralita: 948 30 94 66
Cita previa: 948 30 94 04

CENTRO DE PLANIFICACIÓN FAMILIAR

Tel: 948 30 19 07
COLEGIO PÚBLICO MENDIALDEA. EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA
 Avda. Berriozar, s/n.
Tel: 948 30 94 69

INSTITUTO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA OBLIGATORIA

Avda. Berriozar s/n.

Tel: 948 30 94 05

ESCUELA DE MÚSICA "FRANCISCO CASANOVA"

C/ Oianondoa, 1. Berriozar.

Tels: 948 30 04 30 / 948 30 18 00

JUZGADO DE PAZ Y REGISTRO CIVIL

Rekalde, 8. Berriozar.

Tel: 948 30 08 79. **Horario de atención:** de 9:00 a 13:00

CONCEJOS

Administrador de concejos:

José Vidal. **Horario de atención:** de 9:00 a 14:00 (948 30 31 29)

AIZOÁIN: Barrio Oronsuspe, 3.

Presidenta: Teresa Sanz Arroyo.

ANÉZCAR: C/ San Andrés, 6.

Presidente: José Ingelmo García.

ARTICA: C/ San Marcial, 9

(948 38 37 93). **Presidente:** Miren Nekane Ruano García.

Administrativo: Imanol García.

BALLARIÁN: C/ San Pedro, s/n.

Presidente: José Antonio Gómez Chandía.

BERRIOSUSO: C/ Santa Eulalia, 39.

Presidente: Arturo Belasko Ortega.

BERRIOPLANO: C/ Mayor, 2.

Presidente: Francisco Javier Díaz Rodríguez.

ELCARTE: C/ Purificación, 16.

Presidente: puesto vacante.

LARRAGUETA: C/ San Esteban, s/n.

Presidenta: M^a Aurora Mateos Martínez.

LOZA: C/ San Juan, s/n. **Presidente:**

José Ángel Nuin Pellicer.

OTEIZA: C/ San Juan, 6. **Presidente:**

José María Uribe Oyarbide.

TASAS FRONTONES

BERRIOPLANO

Paleta goma, paleta cuero y frontenis (948 30 38 52)

Empadronados/as, nacidos/as en el concejo y casados/as con vecinos: 10 euros/hora
No empadronados/as: 16 euros/hora. **Luz:** 5 euros/hora.
Horario: de lunes a viernes, de 9:30 a 21:30. Sábados: de 9:30 a 13:30. Sábados tarde, domingos y festivos: uso exclusivo para vecinos.

ARTICA

Paleta goma y frontón. (630 23 86 85)
Alquileres: a vecinos de Artica empadronados: 4 euros; a tres vecinos empadronados y uno no: 5 euros; a dos vecinos empadronados y dos no: 7 euros; a un vecino empadronado y tres no: 10 euros; a no empadronados: 15 euros. **Fichas de luz:** 4 euros/hora. **Ducha opcional:** 4 euros. **Horario:** de lunes a viernes, de 8:00 a 22:00. Sábado: de 9:00 a 21:00. Domingo: cerrado.



Los vecinos y vecinas propietarios de fotografías antiguas de cualquiera de los concejos de Berrioplano interesados en que aparezcan en esta sección, pueden ponerse en contacto con el Servicio de Cultura. Las fotografías cedidas serán devueltas.

Plenos municipales Resumen

PLENO ORDINARIO 6 de marzo 2012

PLANTILLA ORGÁNICA 2012. APROBACIÓN DEFINITIVA

En un Pleno al que asistieron todos los ediles del Ayuntamiento excepto Yolanda Adot (UPN) y M^a Eugenia Sagredo (PP), la Corporación municipal acordó por 5 votos a favor de AAB y UPN, 3 en contra de NABAI y PSN-PSOE y 1 abstención de BILDU, aprobar la plantilla orgánica de 2012 y rechazar las alegaciones presentadas por motivos de traslado de José Vidal Cobos y Ana M^a Pérez Muñoz.

MOCIÓN GUARDA Y CUSTODIA COMPARTIDA

El Pleno aprobó por unanimidad la moción sobre guarda y custodia compartida, remitida por la Unión Estatal de Federaciones y Asociaciones por la Custodia Compartida, para instar a las Cortes Generales a que, de manera urgente, aborden las modificaciones legales pertinentes en el Código Civil, de manera que figure la Guarda y Custodia Compartida como un derecho del menor cuyo ejercicio se ha de salvaguardar de modo general aún en defecto de acuerdo entre los padres, considerando igualmente las interacciones negativas que se producen con la Ley de Violencia de Género.

MOCIÓN DE LA COMISIÓN DE IGUALDAD EN TORNO AL 8 DE MARZO (DÍA INTERNACIONAL DE LAS MUJERES)

La Corporación municipal aprobó por unanimidad la moción presentada por la Comisión municipal de Igualdad para mostrar su solidaridad con las familias y con aquellas mujeres que consiguen superar el miedo y rebelarse contra sus maltratadores; para manifestar su deseo de que hombres y mujeres se unan para luchar contra este problema y denuncien todos los casos; para que los poderes públicos se impliquen más y promuevan programas de prevención que se inicien en los centros educativos, y para que el 9 de marzo se lleve a cabo la plantación de un árbol en solidaridad con cada una de las víctimas a la entrada de la Ciudad Deportiva de Artica. Por su parte, UPN presentó una moción para solicitar que no haya ningún retroceso en los avances y derechos conseguidos en materia de violencia contra las mujeres y que se profundice en la trata de

RETROSPECTIVAS. CONFIRMACIONES EN AÑEZCAR HACIA 1960. De izquierda a derecha: en la primera fila: José M^a Irisarri, Angel Martínez, Fernando Echarte, Javier Lumbier, Felipe Yoldi, Miguel Angel Goñi, Ignacio Lázcoz, José Huarte, José Javier Pérez de Zabalza y Vicente Ilundáin. Segunda fila: Máximo Ilundáin, Cristóbal y José Mari Carrascosa, Jose Miguel Urriza, Esteban Lazcoz, Javier Huarte, Patxi Oteiza, Patxi y José Félix Babace, Victoriano Goñi y Cruz Miguel Babace. Tercera fila: Jose Mari Aldaz, Jesús Arraiza, Sabino Vallejo y Antonio Quesada. Detrás: Cruz Oteiza, Ricardo Pérez de Zabalza, Plácido Lumbier, Pio Arraiza, Juan y Nicolasa Goñi de Elcarte.

La lavandera boyera

La lavandera boyera es la típica ave estival que llega a la balsa de Loza a finales de marzo y permanece en la balsa hasta finales de septiembre. La mayoría de los ejemplares de esta especie invernán en el norte de África. Durante el período en que permanecen entre nosotros pueden realizar una o dos puestas.

La lavandera boyera habita en las zonas de pradera inundable alrededor de la laguna. Se suele posar sobre los matorrales, en el suelo y también en las copas de los árboles. Es de tamaño parecido a un gorrión y de coloración amarillenta. Tiene la cola larga, como otras especies de lavanderas.



Lógicamente, está emparentada con otras dos especies de lavanderas: la lavandera blanca, de tonos grises y blanco y ámbito más urbano; y la lavandera cascadeña, de tonos grisáceo-verdosos y más frecuente en los arroyos. Sin embargo, ambas especies sólo se pueden observar en Navarra durante el invierno.

Las lavanderas boyeras nidifican en el suelo entre la vegetación o al pie de algún arbusto. La puesta es de 4-6 huevos, que son incubados unos 12 días por sus progenitores y, tras otros 10-14 días, los pollos son capaces de volar y se independizan.

La lavandera boyera es estrictamente insectívora y caza los insectos en el suelo. Con frecuencia se asocia al ganado y se alimenta alrededor de él, de los insectos que se mueven en el suelo, de ahí su nombre.

Texto: Ignacio Déan (Sociedad de Ciencias Naturales Gorosti). Fotografía: Gonzalo Déan. Quienes quieran conocer más información sobre la balsa, pueden acceder al blog que aficionados y simpatizantes han creado: <http://balsadeloza.blogspot.com/ñ>



EL TELÉFONO CIUDADANO HERRITARRENTZAKO TELEFONOA

A través de Servicio de Atención Telefónica Ciudadana puede realizar las siguientes gestiones:

- Solicitar certificados de catastro y de padrón municipal, de residencia, convivencia, duplicados de recibos, etc.
- Ofrece información municipal sobre servicios, agenda cultural y deportiva, tramitación de expedientes, ordenanzas, impuestos, ofertas de cursos y becas, convocatorias de empleo y concursos públicos.
- Proporciona información no municipal de trámites con empresas de suministros básicos como teléfono, gas, electricidad y agua, trámites con el Gobierno de Navarra, centros y servicios sanitarios, educativos, de transporte, ocio y asociaciones.

- A través del 012 también se puede presentar una queja sobre los servicios, hacer una sugerencia o dar un aviso sobre temas relacionados con el municipio.
- Cómo acceder:** Marcar el teléfono 012. Si llama desde fuera del municipio, el teléfono es el 948 217012.
- Horario:** de lunes a viernes de 8:00 a 19:00 horas, y los sábados de 9:30 a 13:30 horas. En verano se mantendrá el mismo horario.
- Coste de la llamada:** desde fijo, 0,34 euros, y desde móvil, 0,36 euros, según tarifa de Telefónica y sin límite de tiempo. Consultar otros operadores.

mujeres con fines de explotación sexual; para que se impulse la formación de profesionales y la sensibilización de la ciudadanía, incluyendo un cambio en el sistema educativo; para no mantener la falsa creencia de que la igualdad entre hombres y mujeres está conseguida; y para pedir que el Ayuntamiento se sume a los actos conmemorativos en torno al 8 de marzo. La moción fue aprobada por 8 votos a favor y 1 abstención de BILDU.

CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE BERRIOPLANO Y LA FUNDACIÓN PROYECTO HOMBRE

El Pleno aprobó por unanimidad renovar el convenio de colaboración con Fundación Proyecto Hombre y financiar los programas de la Fundación con 4.000 euros anuales.

REGLAMENTO TARIFAS DE PISCINAS, FAMILIA NUMEROSA, NIÑOS DE ACOGIDA

El Pleno aprobó por unanimidad la aprobación inicial de las propuestas de la Comisión Informativa de Hacienda y Personal para modificar el reglamento de las piscinas de Berrioplano para incluir las propuestas de modificación de las tarifas para familias numerosas (10 euros para las personas de 6 a 15 años y mayores de 65, 16 euros para las de 16 a 64 años y 30% de descuento si se abonan cinco o más miembros de la familia). Asimismo, se aprobó por unanimidad modificar los reglamentos de las piscinas de Berrioplano y de la C.D. de Artica para incluir la exención de pago para los niños de acogida.

PLENO ORDINARIO 7 de abril de 2012

MODIFICACIÓN TARIFAS VIAJES JUBILADOS

En una sesión plenaria a la que asistieron todos los concejales excepto M^a Eugenia Sagredo (PP), el Pleno aprobó por unanimidad subir las tarifas de los viajes de jubilados y fijarlas en 20 euros.

COMISIÓN DE SEGUIMIENTO Y GESTIÓN

La Corporación municipal aprobó por unanimidad constituir una Comisión de Seguimiento y Gestión de la Ciudad Deportiva de Artica compuesta por once concejales.

PLENO EXTRAORDINARIO 8 de mayo de 2012

ORDENANZA REGULADORA PARA LA COLOCACIÓN DE TERRAZAS Y VELADORES EN DOMINIO PÚBLICO

En una sesión plenaria a la que asistieron todos los concejales excepto M^a Eugenia Sagredo (PP), el Pleno aprobó por 8 votos a favor de AAB, UPN, PSN-PSOE y Koldo Ábrego (NABAI), 1 en contra de BILDU y 1 abstención de Luis Miranda (NABAI), aprobar inicialmente la ordenanza reguladora para la colocación de terrazas y veladores en suelo público.

OBRAS DE MEJORA CIUDAD DEPORTIVA DE ARTICA

La Corporación municipal aprobó por 8 votos a favor de AAB, UPN y NABAI y 2 en contra de BILDU y PSN-PSOE la autorización a Gesport para la ejecución de la obra de ampliación de vestuarios.

CONVENIO AEK DE EUSKERA

El Pleno aprobó por unanimidad un convenio con el euskaltegi AEK-Auzalor mediante el cual el Ayuntamiento ayudará a los vecinos/as que quieran aprender euskera con 150 euros por alumno/a al euskaltegi AEK-Auzalor en concepto de clases impartidas en la Cendea. Se establece un mínimo de 1.000 euros y un máximo de 2.000 en el año 2012.

PLAN DE EUSKERA

La Corporación municipal aprobó por unanimidad el Plan de Euskera 2012 con un presupuesto de 27.400 euros.

MOCION DEL PSN-PSOE SOBRE RESIDUOS Y COMPOSTAJE

El Pleno aprobó por unanimidad una moción presentada por PSN-PSOE para adoptar un compromiso de defensa del medio ambiente y tomar las medidas pertinentes para luchar contra el cambio climático; para realizar campañas de información y concienciación entre los vecinos para la implantación del compostaje doméstico y/o comunitario; para extender la experiencia de Oteiza de Berrioplano respecto al compostaje individual y colectivo de biorresiduos a otros concejos, y para solicitar a la Mancomunidad de la Comarca de Pamplona la instalación de compostadores colectivos en los concejos y de compostadores individuales a todos los ciudadanos que lo soliciten.



> INSTALACIONES

Gesport ampliará los vestuarios de la C.D. de Artica

El Ayuntamiento ha dado el visto bueno a la propuesta de Gesport, empresa adjudicataria de la Ciudad Deportiva de Artica, de ampliar los vestuarios de las instalaciones deportivas para resolver la problemática de saturación que se genera en las horas punta tanto en las duchas como en la zona de vestuarios.

El proyecto, elaborado por Arquitectos Asociados, prevé aumentar el número de vestuarios de la planta baja y modificar la planta de sótano para dividir el almacén de materiales de las piscinas (230,55 metros) en dos espacios y acondicionar en uno de ellos dos nuevos vestuarios, con sus correspondientes duchas, instalaciones y amueblamiento.

El presupuesto de las obras ascenderá a 152.054,34 euros (sin IVA) y los trabajos se realizarán bajo la supervisión de la Comisión de Seguimiento y con cargo a la cuenta de explotación de la C.D. de Artica, computando la amortización de la obra en cada anualidad.

> FUNDACIÓN PROYECTO HOMBRE

4.000 euros anuales para la Fundación Proyecto Hombre

El Ayuntamiento ha renovado el convenio de colaboración con la Fundación Proyecto Hombre y financiará con 4.000 euros anuales los programas de intervención de Proyecto Hombre.

Actualmente, la Fundación cuenta con tres programas: "Proyecto Hombre", dirigido a personas mayores de 18 años con un importante grado de desestructuración que requiere tratamiento residencial; "Suspertu", dirigido a la atención específica de adolescentes en riesgo o con consumo y de sus familias, mediante la acogida, apoyo, orientación y tratamiento; y "Aldatu Centro de Día", cuyo objetivo principal es el apoyo y tratamiento intensivo-ambulatorio de personas con problemas de alcohol, cocaína y estimulantes, u otro tipo de dependencias y de sus familias.

Para realizar un adecuado seguimiento de los programas y del convenio, se va a constituir una comisión técnica cuyos miembros serán designados por la Fundación Proyecto Hombre y por el consistorio de Berrioplano. El convenio estará vigente hasta el fin de la vigésima legislatura.

> SUBVENCIONES

33.429 euros para ONGs y asociaciones

El Ayuntamiento ha destinado 26.470 euros a proyectos de ayuda al Tercer Mundo (el 0,8% del PIB) y 6.959 euros (el 0,2% del PIB) a entidades cuyo trabajo se destina a fines sociales.

En cuanto a las ayudas a proyectos del tercer mundo, la Asociación Misioneras de María Salus Infirmorum recibirán 11.000 euros; los Franciscanos Menores Conventuales, 7.000 euros; la Asamblea Cooperativa por la Paz, 4.470 euros; la Fundación Juan Bonal, 1.940 euros; la Fundación Vicente Ferrer, 1.530 euros; y la Organización Navarra para Ayuda entre los Pueblos (ONAY) recibirán 530 euros.

En cuanto a las entidades sociales, el Banco de Alimentos recibirá 5.959 euros y Asociación Eunate, 1.000 euros.



AIZOÁIN Zikiro y buen ambiente a pesar de la lluvia

Los vecinos y vecinas celebraron el pasado 5 de mayo en Aizoáin las fiestas de San Miguel Arcángel, el segundo patrón de la localidad. A pesar de la lluvia y del mal tiempo, nadie quiso perderse una jornada festiva que este año reunió a 96 personas en el tradicional zikiro (asado de cordero a la brasa) que se celebra en la Casa del Concejo. Antes de la comida y mientras los cocineros preparaban el asado, un pasacalles con trikitixas recorrió las calles del pueblo. Tras el almuerzo, los asistentes pasaron una divertida sobremesa musical a cargo de Fidel, que se prolongó hasta la noche.

Ordenanza para las TERRAZAS en la vía pública

El Ayuntamiento ha aprobado una ordenanza para regular la instalación de terrazas de veladores con o sin cerramiento estable. Según la normativa, si la terraza de veladores se sitúa junto al establecimiento o frente a éste, su longitud no podrá rebasar la anchura del local. En caso de que la terraza se coloque junto a la calzada, deberá disponerse longitudinalmente y separada del bordillo un mínimo de 50 cm. Además, en modo alguno la instalación podrá dificultar o impedir el libre tránsito de peatones u obstaculizar la accesibilidad, debiendo quedar un espacio libre de al menos 2 metros. Las instalaciones deberán tener un diseño cromático unitario, con colores discretos. Las sombrillas o parasoles habrán de ser fácilmente desmontables, con estructuras resistentes y seguras para las personas y con una altura mínima de 2,20 m y máxima de

3,50 m. Los establecimientos con veladores autorizados podrán solicitar la colocación de estufas, cuya estructura deberá ir protegida con una carcasa que impida la manipulación de elementos que contengan gas propano.

El horario de utilización de la terraza quedará limitado al período de tiempo comprendido entre las 9:00 y 23:00, pudiendo prolongarse una hora más en vísperas de sábados, de domingos y de días festivos.

En cuanto a los periodos, se concederán licencias anuales (del 1 de enero al 31 de diciembre), estacionales (del 1 de abril al 31 de octubre del mismo año), por uno o varios meses naturales (desde el día 1 de un mes hasta el último del mismo mes o de otro posterior) y, excepcionalmente, en periodos inferiores a un mes por la celebración de determinados eventos, actos y festividades.



>FIESTAS DE VERANO

Las hogueras de San Juan iniciarán las fiestas de verano

La localidad de Oteiza será la encargada de abrir el calendario festivo del verano. Las hogueras de la noche del 23 de junio serán el prelude de un programa festivo que dará comienzo oficialmente el viernes 22 de junio con una cena para los vecinos. El día grande será el 23 de junio con la tradicional cena popular del sábado, hoguera de San Juan y baile. El domingo la misa y una comida popular pondrán fin a la fiesta.

También en Artica el 23 de junio se celebrará la víspera de San Juan con las tradicionales hogueras en la plaza-pista Marta Mendía y el posterior aperitivo. La cita será a las 21:00.

Larragueta celebrará sus fiestas el último fin de semana de julio (28 y 29), mientras que los vecinos de Berrioso deberán esperar a finales de agosto. Deporte rural, juegos infantiles, comidas populares y bailables serán los actos centrales del programa. En septiembre les tocará el turno a Artica, Elcarte y Añezcar (7-9 de septiembre) y Loza (14-16 de septiembre).

>AUMENTO DE TARIFAS

Suben las tarifas de los viajes de jubilados y parados

El Ayuntamiento ha decidido incrementar las tarifas de los viajes de jubilados y parados a 20 euros para hacer viables estas salidas. Los precios no se habían actualizado desde 2002 y, en los últimos años, los gastos de estas excursiones han aumentado considerablemente. En 2011, los 10 euros que pagaban los participantes suponían un 19% del coste total del programa. Con la nueva tarifa de 20 euros, aportarán un 38% del coste total.

>PLANTILLA

Aprobada la plantilla orgánica de 2012

El Ayuntamiento ha aprobado la plantilla orgánica de 2012. La oferta pública de empleo contempla dos plazas vacantes: la plaza de oficial administrativa del área de Secretaría y la plaza de bibliotecario o bibliotecaria del área de Cultura y Euskera.

>Concejos

LOZA

Excursiones a la Balsa de Loza

Dentro de las actividades al aire libre programadas por la Mancomunidad de la Comarca de Pamplona, el pasado domingo 3 de junio tuvo lugar la última de las tres excursiones a la Balsa de Loza organizadas para esta primavera (las otras dos salidas se realizaron los días 20 y 27 de mayo). Antes de iniciar el paseo, un técnico de la Sociedad de Ciencias Aranzadi se encargó de explicar el desarrollo de la laguna, los procesos migratorios y nidificantes de las aves y la variedad de la flora primaveral. Una vez en el exterior, realizaron un recorrido botánico por el humedal.



>BERRIOPLANO

Exhibiciones de trial para celebrar las fiestas de Berrioplano

Berrioplano acogió del 11 al 15 de mayo sus tradicionales fiestas de San Isidro. Este año, una de las actividades que más atención despertó entre los asistentes fue la exhibición del trialsin y trial indoor que realizó el diez veces campeón del mundo, Benito Ros. El espectáculo tuvo lugar el domingo 13 de mayo por la mañana. Además, la programación festiva incluyó hinchables, campeonato de mus, torico de fuego, bailables, conciertos y partidos de pelota. El sábado 12 de mayo, durante la misa de las 19:30 el coro Voces de Alfoz de Novales (Cantabria) ofreció un concierto para corresponder con el viaje que en junio realizó la coral Ametza.

El martes 15 de mayo, día de San Isidro, se ofició una misa a las 19:00 y, posteriormente, tuvo lugar la tradicional procesión en honor a San Isidro con la coral Ametza.

>BERRIOSUSO

Cursos de inglés de octubre a mayo

El concejo de Berriosuso ha organizado cursos de inglés para grupos reducidos con edades comprendidas entre los 4 y los 17 años. Las clases se impartirán por la tarde de octubre a mayo. La inscripción deberá realizarse a lo largo del mes de junio y el pago de matrícula será del 25 al 28 de junio y del 24 al 27 de septiembre. Los vecinos y vecinas empadronados en la localidad tendrán prioridad a la hora de ser admitidos en los cursos.

Asimismo, el concejo está estudiando la posibilidad de organizar un grupo para adultos o de impartir clases particulares para todas las edades. Todas las personas interesadas pueden solicitar información en el 676 657 330 (de 16 a 18 horas) o a través del correo electrónico berriosuso.ingles@gmail.com.



>CERTAMEN CORAL

Oñatiko Ganbara Abesbatza, triunfador del certamen A Capella

La Casa de Cultura María de Maeztu, en Artica, acogió del 16 al 18 de marzo el III Certamen Estatal de Coros A Capella. El coro Octambuli, con su espectáculo "Octon Club", fue el encargado de inaugurar una edición de gran calidad que reunió a cerca de 700 espectadores.

El grupo Oñatiko Ganbara Abesbatza se alzó con los galardones de Mejor Interpretación de Obra Vasca, segundo premio en Folklore y primer premio en Polifonía; además del premio del Público y el de Mejor Director para Aitor Biain. Entre las piezas interpretadas por el coro guipuzcoano destacaron "Sleep" de Whitacre, "Izar ederra", de Francisco Escudero, y "Didn't my Lord", de Haywood. Las madrileñas Vokalars, de la mano de Nuria Fernández, se llevaron el primer premio en Folklore con las canciones "Carnaval" y "Amarillas"; y los miembros del Grupo Vocal Concordia lograron dos terceros premios con grandes interpretaciones de "Nunc Dimittis" o "The Lamb".

>PREINSCRIPCIONES

Las preinscripciones de los cursos socioculturales 2012/2013, del 12 al 17 de septiembre

Las personas interesadas en apuntarse a alguno de los cursos socioculturales y deportivos organizados por el área de Cultura para la temporada 2012/2013 deberán realizar la inscripción entre el 12 y el 17 de septiembre a través del teléfono 012 de Infolocal, en horario de 8:00 a 19:00 de lunes a viernes y de 9:30 a 13:30 los sábados.

Este año la oferta incluye cursos de manualidades, aeróbic, yoga, bailes latinos y de salón, pilates, cocina, informática básica e internet, danza del vientre, judo infantil y defensa personal (sambo) para mujeres.

Además, se programarán dos talleres en euskera: un taller de teatro infantil y euskal dantzak para adultos.

>DÍA DEL LIBRO

M^a Rosario Fanega e Inés Zazu, ganadoras del concurso organizado por la biblioteca

Con motivo del Día del Libro (23 de abril), la biblioteca de la Casa de Cultura María de Maeztu, en Artica, organizó un concurso sobre literatura con dos premios de 65 euros canjeables por libros y dos atriles. Los participantes tenían que acertar los títulos de los libros a los que pertenecían cada uno de los diez fragmentos que fueron seleccionados. En total, once personas acertaron las respuestas. Tras realizar un sorteo entre los acertantes, las ganadoras fueron M^a Rosario Fanega Otermin e Inés Zazu Artuch.

Además, todos los participantes recibieron un pequeño obsequio, una pinza luz para libros, por haber concurrido al concurso.

CLUB DE LECTURA, EL 12 DE JUNIO

Por otro lado, el club de lectura de la biblioteca tendrá una nueva cita el 12 de junio a las 20:00. En esta ocasión el libro que se analizará será "Purga", de la autora finlandesa Sofi Oksanen.

>MES DE ROMERÍAS

La romería de San Isidro y la visita del Ángel de Aralar

Un año más el mes de mayo estuvo marcado por la tradicional romería de San Isidro y por la visita del Ángel de Aralar. Los pueblos de Oteiza y Añézcar volvieron a reunirse el 13 de mayo para celebrar el día de San Isidro, patrón de los labradores. Los participantes salieron a las 11:00 de Añézcar y media hora más tarde llegaron a Oteiza, donde celebraron la tradicional misa. Tras el oficio religioso, se ofreció un aperitivo en el atrio y el grupo partió a las 13:00 rumbo a Añézcar.

Por otro lado, San Miguel de Aralar realizó su recorrido anual por nuestros concejos. Una de las primeras localidades que recibió la visita de la imagen fue Añézcar, a las 8:30 del 30 de mayo. Al día siguiente, San Miguel se trasladó a Berriosuso, donde varios vecinos le dieron la bienvenida y desde allí partió a la localidad de Aizoáin. Desde su salida de Aralar, el pasado 16 de abril, la imagen recorrerá hasta finales de junio 280 pueblos de Navarra.



> **CITAS CULTURALES EN JUNIO**
Pintura y danza del vientre

La Casa del Concejo de Berriosuso (plaza Santa Eulalia, 1) acogerá durante el mes de junio una exposición de pintura de la artista local Silvia Echandi. La propia pintora impartió una charla titulada "Entre el primitivismo y el surrealismo. Pintoras en México DF", en la Casa del Concejo el pasado viernes 8 de junio. Por otro lado y al igual que en años anteriores, la Casa de Cultura María de Maeztu, en Artica, celebrará el sábado 16 de junio el tradicional festival de danza del vientre de fin de curso. La gala incluirá una actuación de las alumnas de los grupos de Berrioplano y Artica y, posteriormente, el grupo Adasha presentará el espectáculo titulado "Dünya". La cita será a las 20:00.



CUENTACUENTOS EN LA BIBLIOTECA. El pasado día 18 de abril la biblioteca municipal acogió una sesión de cuentacuentos en castellano. La programación de la temporada la completaron otra sesión en castellano el 14 de marzo y dos en euskera los días 28 de marzo y 25 de abril. Los cuentacuentos se programan los miércoles a las 18:00 en la zona infantil de la biblioteca, en la Casa de Cultura María de Maeztu, en Artica.

> **MAYO EN LA CASA DE CULTURA**
Teatro, tallas de madera y concierto de la Escuela de Música

La compañía Kontakatillu fue la encargada de inaugurar la programación cultural de mayo el día 6 con la obra "Katillu-kadak".

La música estuvo presente en la Casa de Cultura de la mano de los grupos de acordeones, guitarras, cuerdas, metales y percusión de la Escuela de Música de Berriozar, que ofrecieron un concierto el viernes 25 de mayo ante alrededor de 200 asistentes.

Por otro lado, las tallas de madera del artista Karlos Iriarte protagonizaron la exposición que acogió la Casa de Cultura de Maeztu durante el mes de mayo.

> **SUBVENCIONES**
7.000 euros para fines culturales, deportivos y de juventud

La Coral Ametza, la Asociación Cabalgata de Reyes San Isidro, el Club deportivo Berriobeiti, el club ciclista Berritxaco, la sociedad Ezkidi y el fútbol infantil de Berrioplano recibirán una subvención económica de 7.000 euros para que puedan desarrollar las actividades culturales, deportivas y de juventud que programan durante el año. En concreto, la Coral Ametza recibirá 1.345,68 euros para el pago de las clases de canto que reciben los coralistas por parte de un profesor profesional, que también actúa como director de la coral en sus actuaciones.

El Club Deportivo Berriobeiti contará con una ayuda de 1.319,03 euros para compra de material y equipación deportiva, alquiler de pista en el pabellón de Berriozar, pago del seguro a la mutualidad de futbolistas, arbitrajes e inscripción en competiciones.

El equipo de fútbol infantil de Berrioplano recibirá 1.329,31 euros para el alquiler de las instalaciones de Berriozar y otros gastos propios del club.

La Cabalgata de Reyes San Isidro percibirá 831,20 euros para organizar la Cabalgata de Berrioplano.

La sociedad Ezkidi dispondrá de 592,90 euros para organizar actividades en la ludoteca de la localidad. Y por último, el club ciclista Berritxaco recibirá 1.518,88 euros para promocionar el ciclismo entre los más jóvenes y organizar competiciones.

> **VIAJE JUBILADOS Y DESEMPLEADOS**
Rumbo a Huesca

La Hoya de Huesca fue el último destino de los viajes para jubilados y parados que organiza el área de Cultura. La excursión tuvo lugar el pasado sábado 16 de junio. La primera parada se realizó en la colegiata de Santa María la Mayor de Bolea. Antes de comer, los asistentes tuvieron la oportunidad de visitar el castillo de Loarre, una de las fortalezas mejor conservadas de España. El almuerzo se celebró en la Hospedería de Loarre. Por la tarde, el grupo se trasladó al centro de interpretación Ramón y Cajal. La visita concluyó con un paseo por las calles de Ayerbe y los alrededores del Palacio de los Marqueses.

AGENDA

16 DE JUNIO. FESTIVAL FIN DE CURSO DE GRUPOS DE DANZA DEL VIENTRE. Casa de Cultura María de Maeztu, Artica. 20:00 horas. **17 DE JUNIO. II DÍA DE LA BICICLETA DE ARTICA.** Salida: 10:00 horas, de la pista Marta Mendía, de Viejo Artica. **23 DE JUNIO. SAN JUANES EN ARTICA.** Hogueras y aperitivo en la pista Marta Mendía. Hora: 21:00 **24 DE JUNIO. CARRERA DE PEKECICLISTAS DE ARTICA.** Salida: 10:00 horas, de la plaza María Domínguez.

FIESTAS DE OTEIZA; 22-24 DE JUNIO. FIESTAS DE LARRAGUETA; 27-29 DE JULIO. FIESTAS DE BERRIOSUSO; 24-26 DE AGOSTO. FIESTAS DE ARTICA; 7-9 DE SEPTIEMBRE. FIESTAS DE AÑÉZCAR; 7-9 DE SEPTIEMBRE. FIESTAS DE EL CARTE; 7-9 DE SEPTIEMBRE. FIESTAS DE LOZA, 14-16 DE SEPTIEMBRE. FIESTA DE LA CENDEA. BALLARIÁIN. 29 de septiembre

> Deportes

>INSTALACIONES DEPORTIVAS Actividades deportivas de verano en Artica y Berrioplano

La Ciudad Deportiva de Artica ha programado cursos de natación de quince días que se desarrollarán en cuantros tandas: del 18 al 29 de junio, del 16 al 30 de julio, del 1 al 14 de agosto y del 20 al 31 de agosto.

Las inscripciones para el curso del 16 al 30 de julio serán el 2 y 3 de julio para los abonados empadronados, el 4 y 5 para los abonados no empadronados, y del 9 al 12 de julio para los no abonados; las inscripciones del curso del 1 al 14 de agosto, serán el 23 y 24 de julio para los abonados empadronados, el 25 y 26 de julio para los abonados no empadronados, y el 30 y 31 de julio para los no abonados; y las inscripciones para la tanda del 20 al 31 de agosto serán el 6 y 7 de agosto para los abonados empadronados, el 8 y 9 de agosto para los abonados no empadronados, y del 10 al 13 de agosto para los no abonados.

Además, las instalaciones deportivas de Artica ofertarán cursos en seco del 3 de julio al 27 de septiembre. Las actividades previstas son ciclo indoor, body pump, easy line, body combat, yoga, pilates y kick boxing. El plazo de inscripción finalizará el 21 de junio y los pagos se realizarán entre el 25 y 28 de junio.

NATACIÓN EN BERRIOPLANO

Los cursos acuáticos de las instalaciones deportivas de Berrioplano se distribuirán en dos cursos intensivos de 10 sesiones. La primera tanda se llevará a cabo del 16 al 27 de julio y la segunda tanda del 10 de agosto al 24 (el 15 de agosto es festivo y no habrá clase). Los cursos para niños y niñas de entre 5 meses y 16 años que se han programado para este año son:

estimulación acuática, natación (nivel uno y dos), natación en euskera (nivel uno), perfeccionamiento y natación de entrenamiento. En cuanto a los cursos para mayores de 16 años, la oferta incluye iniciación, perfeccionamiento y aquagym.

Las inscripciones para los cursos de julio se realizarán entre el 2 y el 4 de julio. El sorteo tendrá lugar el 6 de julio y los pagos, entre el 10 y el 12 de julio. Las inscripciones de agosto se realizarán entre el 30 de julio y el 2 de agosto. El sorteo será el 3 de agosto y los pagos, el 7 y 8 de agosto.

>JUNIO EN BICICLETA El II Día de la Bicicleta de Artica, el 17 de junio

Artica celebró el 17 de junio la segunda edición del Día de la Bicicleta, una actividad organizada por el club Berritxako y financiada por el Concejo de Artica. Los ciclistas salieron a las 10:00 de la Pista "Marta Mendía" de Viejo Artica y bajaron a Nuevo Artica por la pasarela. Se organizaron diferentes carreras en función de la edad de los participantes: pekeciclistas, niños-jóvenes, madres, padres y abuelos.

LA CARRERA DE PEKECICLISTAS, EL 24 DE JUNIO

Por otro lado, el próximo 24 de junio se desarrollará la carrera de pekeciclistas de Artica que se iba a celebrar el 20 de mayo y quedó suspendida a causa del mal tiempo. La prueba, puntuable para los Juegos Deportivos de Navarra, comenzará a las 10:00 en la plaza María Domínguez. Al igual que el Día de la Bicicleta, esta carrera está organizada por el club Berritxako y financiada por el Concejo de Artica.



>FIESTA DEL DEPORTE El fútbol y las bicis, protagonistas del Día del Deporte

Berrioplano acogió el pasado 27 de mayo el Día del Deporte, una jornada marcada por el buen tiempo. El fútbol fue



este año uno de los grandes protagonistas de la mañana. Se disputaron tres encuentros: un partido de fútbol txiki entre Berrioplano y Berriozar, que finalizó con victoria del Club Deportivo Berrioplano; un partido de fútbol benjamín entre Berrioplano y Berriozar, que acabó ganando el Club Deportivo Berrioplano; y un partido de fútbol sala senior entre el C.D. Berriobeiti y Artikagain, que se saldó con victoria de Artikagain.

A las 12:30, la escuela de judo de Berrioplano realizó una exhibición en el Edificio Multiusos y, media hora más tarde, a las 13:00, se disputó una carrera ciclista popular infantil en la que participaron niños y niñas de entre 4 y 15 años. El ganador de la categoría de más de 6 años fue Stanilas Yulianov y la primera niña en pasar por meta fue Itziar Asiain; en la categoría de 7 a 9 años, Sandra Muñoz fue la ganadora absoluta; el ganador de la categoría de 10 a 12 años fue José Miguel Segovia y la primera chica fue Laura Asiain; y por último, Álvaro Gómez se proclamó vencedor en la categoría de 13 a 15 años.

Durante toda la mañana, dos monitores del Centro Rocópolis estuvieron dando clases de escalada a todos los que se acercaron al muro móvil que se instaló junto al frontón.

>Atención ciudadana

>CAMPAMENTOS URBANOS 263 niños y niñas en los campamentos de verano

Un total de 263 niños y niñas del municipio de Berrioplano participarán en los campamentos infantiles de verano que se desarrollarán en cinco tandas entre el 21 de junio y el 31 de agosto. Del total, 163 son del tramo 4-6 años y el resto hasta 12 años. En cuanto al idioma, hay 172 inscritos en castellano y 91 en euskera.

Las actividades de los grupos de castellano se realizarán en el edificio Multiusos de Berrioplano, mientras que las de los grupos de euskera se llevarán a cabo en la Casa de Cultura María de Maeztu, en Artica.

>ESCUELA DE MÚSICA Conciertos fin de curso

Al igual que en años anteriores, la escuela de música Francisco Casanova de Berriozar celebró en el mes de junio los tradicionales conciertos de fin de curso. En esta ocasión se ofrecieron dos actuaciones: una el jueves 14 de junio, a cargo de las clases colectivas e individuales; y otra el viernes 15 de junio, a cargo de las agrupaciones.

Por otro lado, durante la primera semana de junio se realizaron las matriculaciones de nuevos alumnos de la Escuela para el curso 2012-2013 y en los próximos días se facilitarán las listas de los admitidos.

➤ CONVENIO CON AEK-AUZALOR

Ayudas a los vecinos y vecinas que quieran aprender euskera

El Ayuntamiento ha firmado un convenio con el euskaltegi AEK-Auzalor para promocionar el aprendizaje del euskera en Berrioplano, principalmente en el campo de la educación de personas adultas.

El consistorio abonará 150 euros por alumno/a al euskaltegi en concepto de clases impartidas en el municipio, estableciéndose un mínimo de 1.000 euros y un máximo de 2.000 euros en el año 2012.

Las clases se impartirán en el Edificio Multiusos de Berrioplano y la Casa de Cultura María de Maeztu, en Artica. También podrá utilizarse el centro cívico María Domínguez, que gestiona el Concejo de Artica, siempre que éste dé su consentimiento.

➤ EUSKERA EN EL COMERCIO

Emun Kooperatiba se encargará del programa "Euskara merkataritza/Euskera en el comercio"

El Ayuntamiento de Berrioplano, encargado de la gestión del programa "Euskara merkataritza/Euskera en el comercio" durante el periodo 2010-2014, ha elegido a Emun Kooperatiba para desarrollar este programa, cuyo objetivo es potenciar, de manera voluntaria y gratuita, el uso del euskera en los comercios. Todos aquellos establecimientos interesados en participar en el programa Euskara merkataritza/Euskera en el comercio puede ponerse en contacto con el Servicio de Euskera (Josune, 948 30 31 29) o con Emun Kooperatiba (Joseba, 675 707 138).

Una vez que el comercio se adhiera al proyecto, técnicos de la empresa Emun se desplazarán al establecimiento y analizarán su situación lingüística (rótulos, cartelería, tickets, conocimiento del personal, correspondencia,...). Posteriormente, se concretará el material necesario (cartelería bilingüe, diccionarios específicos,...), y se ofrecerá un servicio de traducción gratuito. Actualmente, diez ayuntamientos navarros están inscritos al programa: Berrioplano, Berriozar, Villava, Aranguren, Zizur Mayor, Ansoáin, Gares, Orkoien, Huarte y Burlada.

➤ OFERTA CULTURAL INFANTIL EN EUSKERA

Únete al club Irrien Lagunak

El club Irrien Lagunak, promovido por los famosos payasos Pirritx, Porrotx eta Marimotots, ha lanzado una web (www.irrienlagunak.com) con la mejor oferta cultural infantil en euskera. Todos aquellos niños y niñas que quieran formar parte del club pueden inscribirse de manera gratuita en su página web, donde se ofrecen propuestas, espectáculos, actividades deportivas, fiestas y otros actos infantiles de interés. Además, Irrien Lagunak edita una revista infantil en euskera a la que se pueden suscribir todas aquellas personas interesadas.

➤ EL EUSKERA Y LA FAMILIA

Cerca de 50 padres y madres asistieron a las reuniones del colegio Mendialdea

El colegio Mendialdea de Berriozar acogió los días 8, 15 y 22 de abril las reuniones con padres y madres de niños y niñas de 3 años que organizan conjuntamente los ayuntamientos de Berrioplano y Berriozar para abordar el tratamiento del euskera en familia. El objetivo de estos encuentros es ofrecer a los padres recomendaciones y sugerencias para que puedan ayudar a sus hijos a trabajar el euskera.

En cada reunión se dieron cita cerca de 15 padres y madres que, además de resolver sus dudas, recibieron el libro "Hizkuntzak, familia, eta eskola: Bakoitzari berea", una pequeña publicación que recoge consejos sobre cómo ayudar a los hijos si los padres no saben euskera, qué hacer cuando no se entienden los deberes de los hijos o qué medidas tomar si el niño tiene problemas de aprendizaje.

En enero tuvieron lugar las reuniones que se celebran en las escuelas infantiles de Artica y Berriosuso, coincidiendo con la campaña de matriculación.



➤ ZENDEALDIA

Cerca de 40 personas participaron en la Zendealdia

El recorrido que se organiza todos los años por los Concejos de la Cendea, la Zendealdia, reunió el pasado 21 de abril a cerca de 40 personas, una cifra bastante más baja que la registrada en años anteriores. Seguramente, el mal tiempo desanimó a muchos vecinos que tenían previsto sumarse a la excursión. Sin embargo, los que decidieron completar el recorrido, que este año comenzó en Berrioplano y concluyó en Artica, disfrutaron de un ambiente inmejorable. Además, todos los asistentes participaron en la comida que se celebró al final de la marcha en el restaurante de la Casa de Cultura María de Maeztu, en Artica.

➤ DÍA DEL EUSKERA

Artica celebró el 9 de junio el IV Día del Euskera

El sonido de la txalaparta fue el encargado de inaugurar a las 10:30 el IV Día del Euskera en Artica. Durante toda la jornada, cientos de personas pudieron disfrutar de las distintas actividades



programadas con motivo de la fiesta del euskera: campeonato interconcejos de deporte rural, un taller de talos, bailes y pasacalles, clases en la calle para aprender euskera, comida popular y verbena hasta las doce de la noche.

Al igual que en años anteriores, la celebración del IV Día del Euskera comenzó la semana anterior. Entre las propuestas que más interés despertaron se encuentran la visita guiada por Artica el 3 de junio, la exposición de tallas de madera de Karlos Iriarte, los talleres de danza xpress y Artikan Kantuz, y el la tarde del día 8 el concierto de Artikan Kantuz, protagonizado por vecinos y vecinas del municipio y teatro infantil en la Casa de Cultura María de Maeztu.



➤ CHARLA

Julian Iantzi y Paula Kasares ofrecieron una charla sobre plurilingüismo en Artica

La Casa de Cultura María de Maeztu, en Artica, acogió el 26 de abril una charla sobre plurilingüismo impartida por el presentador Julian Iantzi y la lingüista Paula Kasares bajo el título "Bi+plus. ¿Podemos ayudar a nuestros hijos e hijas a ser plurilingües?". Se trataron temas como si el modelo D es recomendable, cómo fomentar el multilingüismo si sólo sabemos un idioma, si nuestros hijos e hijas aprenderán bien el euskera o si tendrán un buen nivel de inglés, entre otros.